



## RF10

### Instruction Manual



|          |        |         |
|----------|--------|---------|
| Français | Page   | 1 - 18  |
| English  | Page   | 19 - 35 |
| Italiano | Pagina | 36 - 52 |
| Español  | página | 53 - 69 |
| Deutsch  | Seiten | 70 - 86 |

## ***ÍNDICE***

|                                                                          |           |
|--------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Aviso-Información de Seguridad.....</b>                               | <b>54</b> |
| <b>Su Nuevo Instrumento de Alerta Temprana de Conducción Segura.....</b> | <b>56</b> |
| Preámbulo.....                                                           | 56        |
| Lista de Embalaje.....                                                   | 56        |
| <b>Descripción del Producto.....</b>                                     | <b>57</b> |
| <b>Instalación del Producto.....</b>                                     | <b>58</b> |
| <b>Instrucciones sobre el Funcionamiento .....</b>                       | <b>59</b> |
| Instrucciones sobre las Funciones del Monitor.....                       | 59        |
| Instrucciones sobre el Funcionamiento.....                               | 60        |
| <b>Puntos Atendibles del Uso.....</b>                                    | <b>63</b> |
| <b>Actualización de los Datos.....</b>                                   | <b>68</b> |
| <b>Parámetros Técnicos.....</b>                                          | <b>69</b> |

### Aviso

- El producto pertenece al instrumento de precisión, y no lo desmonte por sí mismo.
- No lo deje caer y evite fuertes impactos en cualquier momento.
- Haga el favor de utilizar baterías, cargadores y accesorios adecuados, de lo contrario tal vez el producto es dañado.
- No use el producto cerca del agua, no lo toque con las manos mojadas.
- No doble ni arrugue el cable de alimentación ni coloque objetos pesados sobre el cable de alimentación, el fuego puede ser resultado por los cables de alimentación dañado.
- No toque el enchufe de alimentación y el adaptador con las manos mojadas, podría provocar descargas eléctricas.
- No use el producto a temperaturas extremadamente bajas o altas.
- Evite dejar el producto en lugar caliente o húmedo. No lo deje caer y evite fuertes impactos en cualquier momento.
- Siempre utilice un paño de algodón suave y seco para limpiar el producto. El uso de agua / detergente / benceno / agente activo como agentes de limpieza está estrictamente prohibido.
- El uso del dispositivo debe cumplir con los requisitos de electricidad local.

**LE FUTÉ**® by *Takara*®

**GPS WARNER**

No.de modelo: RF10

Alimentación: 12V  1500mA



DC 12V  Adaptador de encendedor de cigarrillos



Paquete de baterías de litio recargables

Salida:  5V

Temperatura de almacenamiento: -20°C ~ 50°C

**Por favor, utilice sólo el adaptador de coche suministrado**

**que ha sido diseñado específicamente para trabajar con el RF10.**

**También puede utilizar el adaptador A/C DC09 opcional disponible de Takara en la tienda.takara.fr**

#### ADVERTENCIA

1. Podría explosionar si la batería se reemplaza de forma incorrecta o se dispone en el fuego o el agua.
2. No cortocircuito.
3. Hay peligro de explosión si la batería se reemplaza de forma incorrecta.  
Reemplace sólo con el mismo tipo o lo equivalente.
4. No coloque la paquete de baterías bajo la luz solar directa o en lugares demasiado calientes (más de 40°C[104°F]) como el salpicadero de los coches.
5. Sólo use el adaptador de corriente específico por el fabricante.
6. No impacte o presione fuertemente la batería.

**PRECAUCIÓN:** PARA EVITAR UNA DESCARGA ELÉCTRICA, NO RETIRE LAS CUBIERTAS. EN EL INTERIOR NO HAY PARTES QUE PUEDEN SER REPARADAS POR EL USUARIO. CONSULTE EL SERVICIO CON EL PERSONAL DE SERVICIO CUALIFICADO.

**PRECAUCIÓN:** No deje el dispositivo en un coche cerrado en un día soleado, expuesto a la luz solar directa o cerca de cualquier fuente de calor. (De lo contrario, la superficie del dispositivo puede deformarse, cambiarse de color o dañarse.) Cuando el dispositivo se use durante un largo período, la superficie podría estar caliente, esto no es un mal funcionamiento, sin embargo, no obstruya las aberturas de ventilación que son necesarias para regular la temperatura.

Sus características principales son:

- Fácil de usar, fácil de instalar;
- Visualización precisa del tiempo de satélite;
- Visualización de la velocidad y la dirección de conducción;
- Visualización de la distancia desde el punto de alarma (disminución gradual);
- Alerta temprana de voz: cámaras de velocidad, semáforos en rojo, zonas peligrosas, gasolineras, escuelas, etc;
- Descarga y actualización de los datos por Internet, que son fáciles y oportunas.

Lista de embalaje

◆ Un cable de datos ESB 1

◆ Adaptador de coche 1

◆ Un manual de usuario 1

◆ Almohadilla antideslizante 1

## Descripción del producto

| Botón                           | Función                                                                                     |
|---------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| ① M                             | Botón de multifunción (utilizado para ajustar las diferentes opciones)                      |
| ② <                             | < Reducir el volumen (cambiar la opción correspondiente en cada menú)                       |
| ③ >                             | > Aumentar el volumen (cambiar la opción correspondiente en cada menú)                      |
| ④ Interruptor ENCENDIDO/APAGADO | Interruptor Encendido/Apagado para encender o apagar el dispositivo                         |
| ⑤ Mini - puerto USB             | Mini- puerto USB Conectar al PC para cargar datos/cargar la batería                         |
| ⑥ Visualización izquierda       | Visualización izquierda Mostrar la dirección y el nivel de carga de la batería              |
| ⑦ Visualización derecha         | Visualización derecha Visualización de estado (tiempo, velocidad actual, distancia del POI) |

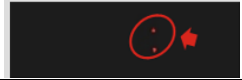


### ***Instalación del producto***

1. Instale la almohadilla de silicona antideslizante en un lugar adecuado del salpicadero.
2. Instale el producto en el centro de la almohadilla de silicona antideslizante.
3. Si necesita la carga, inserte el cargador de 12V en el encendedor de cigarrillos del vehículo, y el enchufe USB del otro extremo en el zócalo USB del producto.

Se muestra en la figura.

## Instrucciones sobre las funciones

| NO. | Instrucciones sobre las funciones                                                                                                                                                                                                                                                                           | Figura                                                                                                                                                                     |
|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1   | Al tirar el interruptor en la posición "ENCENDIDO", arranca el sistema de alerta temprana de seguridad, el LED entra en la auto-prueba:                                                                                                                                                                     |                                                                                         |
| 2   | Información de arranque: se muestra la señal de información: "XX".                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                         |
| 3   | Visualización de la versión: son las siguientes versiones:<br>La primera vez, se muestra el número de versión del procedimiento (A + número de versión de tres dígitos), que se muestra en la figura:<br>La segunda vez, se muestra el número de versión de los datos (número de versión de cuatro dígitos) | <br> |
| 4   | Visualización del tiempo: Después de que el GPS ha obtenido la señal de satélite, cuando el vehículo está parado, se muestra el tiempo local. (En la figura se muestra la 7:59)<br>Después del posicionamiento GPS, se muestra el tiempo de GPS, no perderá el tiempo después del apagamiento.              |                                                                                         |
| 5   | Visualización del estado de posicionamiento GPS: Cuando ha terminado el posicionamiento GPS, al mostrar el tiempo, parpadea el signo ":" en el medio, de lo contrario, brilla siempre.                                                                                                                      |                                                                                         |
| 6   | Visualización de velocidad: Después del posicionamiento GPS, cuando el vehículo está en movimiento (velocidad a más de unos 12 km/h), se muestra la velocidad del vehículo. (En la figura se muestra el 79 km/h)                                                                                            |                                                                                        |
| 7   | Visualización de dirección: Después del posicionamiento GPS, cuando el vehículo está en movimiento, se muestra la dirección de conducción. (En la figura se muestra la dirección de noroeste)                                                                                                               |                                                                                       |
| 8   | Indicaciones de voz y visualización de distancia: Cuando se encuentra un objetivo de alerta (punto PIO), entonces suenan las indicaciones de voz, y muestra la distancia aproximada entre la posición del vehículo y el objetivo de alerta. (En la figura se muestra el 990m.)                              |                                                                                       |
| 9   | Visualización del estado de carga: Cuando está cargando, la estrella cuadrangular azul parpadea; Cuando termina la carga, ésta brilla siempre; Cuando el cargador no está conectado, no aparece.                                                                                                            |                                                                                       |

## *Instrucciones sobre el funcionamiento*

| Botón                | Función                              | Descripción                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Visualización del LED                                                                 |
|----------------------|--------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| Presione “M” 1 Vez   | Configuración de Alerta              | Después de entrar en la confugación, la voz difunde “Configuración de Alerta”. Presione “<” o “>” para ejecutar la configuración en ENCENDIDO o APAGADO. En APAGADO, sólo cuando hay el exceso de velocidad, hay las indicaciones de voz en los puntos de cámaras; en ENCENDIDO, hay las indicaciones de voz cuando hay POI en cualquier momento.                                                                                                                          |    |
| Presione “M” 2 Veces | Tolerancia de Alerta                 | Después de entrar en la confugación, la voz difunde “Tolerancia de Alerta”. En el LED se muestra el valor de configuración, presione “<” o “>” para ejecutar la configuración en +5, +10, +15, +20, +25, +30 km/h, + 0 km, -5, -10, -15, -20, -25, -30 km/h, +0 km. Por ejemplo, configure en +30 km/h, el límite de velocidad de los puntos de cámara es 40 km/h, entonces en realidad hay las indicaciones de voz cuando la velocidad del vehículo es superior al 70 km. |    |
| Presione “M” 3 Veces | Configuración de Exceso de Velocidad | Después de entrar en la confugación, la voz difunde “Configuración de Exceso de Velocidad”. En el LED se muestra el valor de configuración, presione “<” o “>” para ejecutar la configuración de disminución o aumento 10 km/h, al mismo tiempo la voz difunde el valor de configuración, APAGADO del límite de velocidad, 40~180 km/h.                                                                                                                                    |    |
| Presione “M” 4 Veces | Configuración de Brillo              | Después de entrar en la confugación, la voz difunde “Configuración de Brillo”. Presione “<” o “>” para configurar el brillo del LED, puede ajustar sin brillo, brillo1, brillo 2, brillo 3, y hay la difusión de voz;                                                                                                                                                                                                                                                      |   |
| Presione “M” 5 Veces | Configuración de Zona Horaria        | Después de entrar en la confugación, la voz difunde “Configuración de Zona Horaria”. Configure el tiempo sobre las diferentes zonas horarias, presione “<” o “>” con el fin de configurar el tiempo de -12, -11, -10, -9, -8, -7, -6, -5, - 4, -3, -2, -1, 0, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13 horas.                                                                                                                                                             |  |
| Presione “<” o “>”   | Configuración de Volumen             | Después de entrar en la confugación. En el LED se muestra el valor de configuración, presione “<” o “>” para configurar que el volumen tiene 5 grados en total desde el mínimo al máximo, y hay un sonido “Di” para indicar el volumen actual; En el LED se                                                                                                                                                                                                                |  |

## RF10 User Manual

|                                                |                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                            |
|------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                |                                                                      | muestra: 01,02,03,04,05<br>(01 es el volumen mínimo, 05 es el máximo)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                            |
| Mantenga presionada “<” + “>” 2 Segundos       | Eliminación de Datos POI                                             | Dentro de 10 segundos después del encendido, Mantenga presionada “<” + “>” 2 Segundos, lo que puede eliminar todos los datos POI. Nota: Para evitar la eliminación de datos accidental, es eficaz ejecutar la eliminación dentro de 10 segundos después del encendido, si necesita eliminar datos durante la utilización, debe encender el instrumento de nuevo para ejecutar la eliminación. Después de la eliminación, la voz indica que los datos han sido eliminados. | <br>Eliminación fracasa<br><br>Eliminación con éxito |
| Mantenga presionada “<” + “M” + “>” 2 Segundos | Restauración de la configuración de fábrica                          | Restaura los parámetros del menú de la configuración de fábrica.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                            |
| Mantenga presionada “M” 2 Segundos             | Botón de Registro POI                                                | Registros de datos de la posición actual (PDI), difusión de voz: Los datos han sido registrados.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                         |
| Mantenga presionada “>” 2 Segundos             | Escudriñación de la energía de la batería                            | Escudriñe la energía actual de la batería, la voz difunde. Se divide en 4 grados (energía llena, energía suficiente, <b>energía normal</b> , energía insuficiente)                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                            |
| Presione “<” + “>”                             | Salida del estado de mostrar la detección de velocidad del intervalo | Al entrar en el intervalo de detección de velocidad, en la pantalla siempre se muestra la velocidad media del tramo de carretera que pasa actualmente; Si quiere escudriñar otros estados, debe presionar la tecla M, 7 segundos después, sin presionar ninguna tecla, cambia automáticamente al estado de velocidad media.                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                            |
| NO Presione ninguna Tecla                      | Función de retorno                                                   | En cualquier menú, sin realizar ninguna operación más de 7 segundos, volverá a la interfaz de trabajo.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                            |

\*\* Cuando suenan las indicaciones de voz “adelante es las coordenadas de construcción propia”, presione “M” 2 segundos para eliminar este punto de signo.

\* Después de que el producto ha conectado a las señales de satellite y ha sido posicionado, el signo del LED ":" parpadea continuamente, y en la brújula se muestra la dirección de conducción; Sin el posicionamiento, el signo ":" no parpadea, la brújula parpadea circularmente;

\* Cuando el cargador está conectado al producto, el producto carga automáticamente tanto en el estado encendido/apagado, y tiene la función de protección de sobrecarga.

Cuando la batería está llena, hay automáticamente las indicaciones de voz de que la batería está llena; Cuando el voltaje de la batería es insuficiente, hay automáticamente las indicaciones de voz de que la energía de la batería no es suficiente; En el tiempo ordinario, el usuario puede obtener la información de la energía de la batería a través de la función de escudriñación.

\* \* Función de apagamiento de energía baja: cuando la energía de la batería es baja, la máquina suena las indicaciones de energía baja de batería una vez cada dos segundos, si no apaga inmediatamente, la máquina va a sonar continuamente (una vez cada segundos), hasta que la energía de batería se agote.

### ***Puntos atendibles del uso***

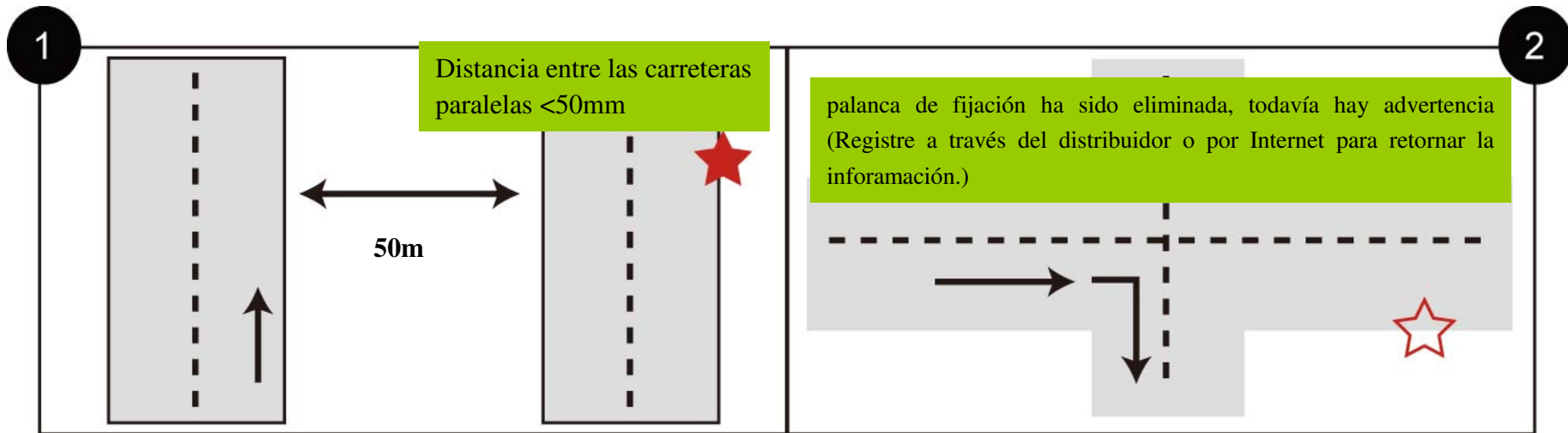
1. Cuando la energía de batería no es suficiente, la máquina suena las indicaciones de energía baja de batería una vez cada dos segundos, cuando no quiere usarlo, tire la clave de energía en APAGADO, para evitar seguir consumiendo la energía.. Si no la utiliza o carga durante demasiado tiempo, tal vez se ejecute la protección de sobredescarga debido a que el voltaje de la batería recargable interna es excesivamente bajo, y causa que el tiempo no se puede guardar.
2. Cuando la energía de la batería es demasiado baja, en este momento, si el cargador no está insertar para cargar, el instrumento no puede encender y funcionar normalmente.
3. En los siguientes estados de carretera, el GPS podría tener el juicio falso o la omisión.



Representa la posición de la palanca de fijación.

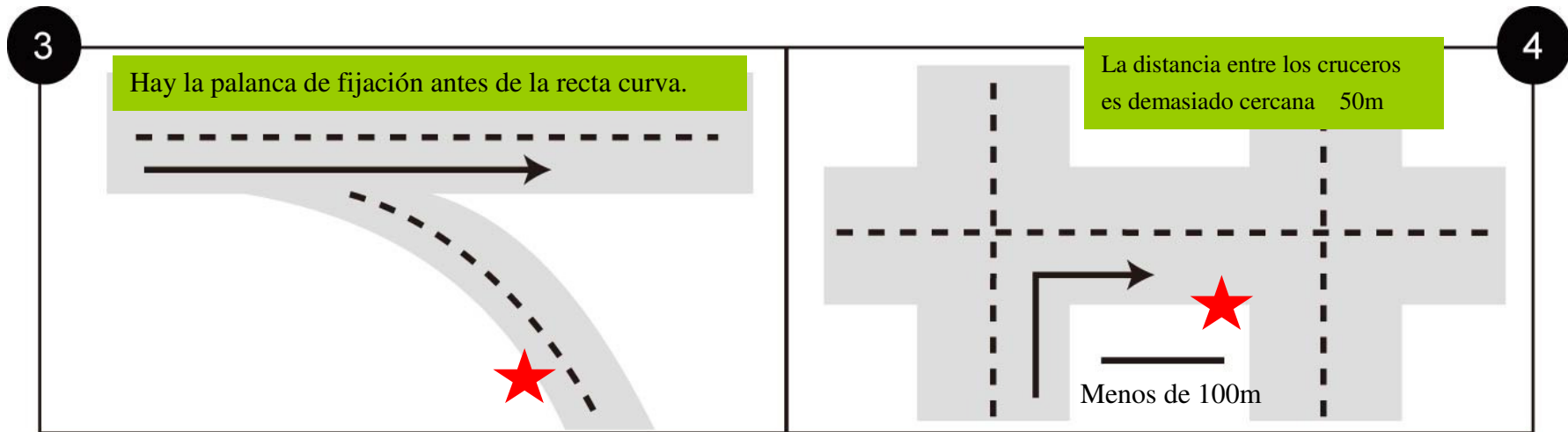


Representa la posición de la palanca de fijación que ha sido eliminada.



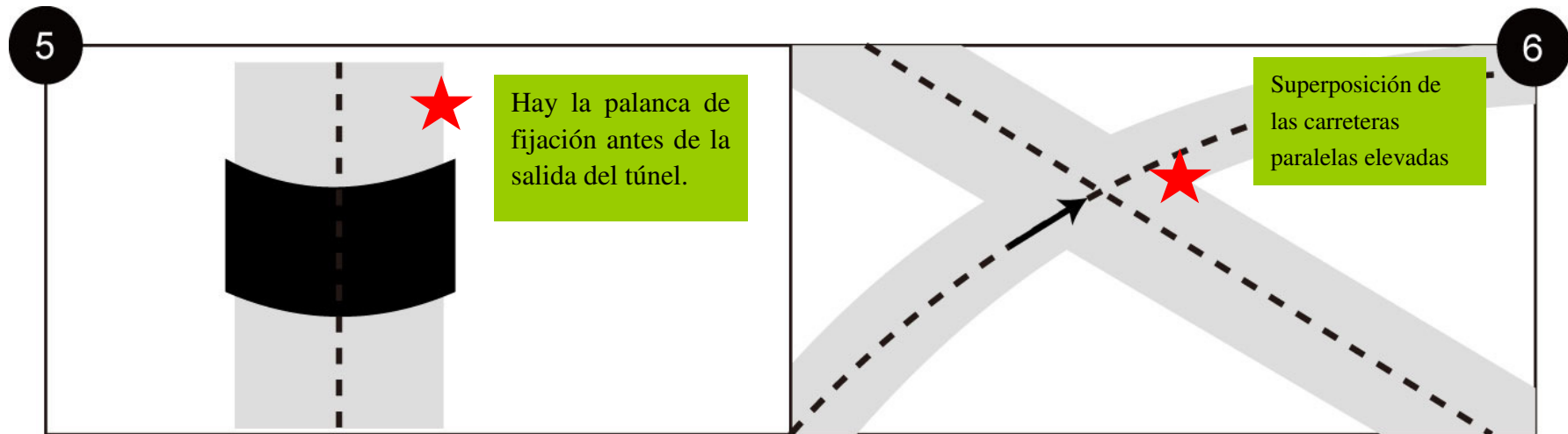
① Hay interferencia cuando la distancia entre las carreteras paralelas es menos de 25mm

② Palanca de fijación cerca de la intersección, interferencia de girar con anticipo



③ La palanca de fijación en la intersección interfiere la gira cuando marcha rectamente.

④ Distancia menos de 100m, sin advertencia de girar



- ⑤ La distancia del túnel es larga, palanca de fijación fijo está en el puerto del túnel (Hay advertencia cuando está en el puerto del túnel)
- ⑥ Superposición de los viaductos paralelos y el viaducto superior y inferior (Sin advertencia o advertencia en el puente)



Dentro de sótanos o túneles



Debajo de las pilas de puentes



Muchos árboles



Muchos rascacielos

### **Actualización de la base de datos:**

- Hojee nuestra página del producto aquí: [www.takara.fr/rf10](http://www.takara.fr/rf10)
- Haga clic en "Descargar el paquete de actualización de la base de datos de RF10 " y guarde el archivo zip en su computadora.
- Luego descomprima el paquete.
- Asegúrese de que el RF10 se apague.
- Conecte el RF10 al zócalo PC ESB con cable de datos.
- Presione y mantenga presionado el botón derecho del RF10 cuando enciende el dispositivo.
- Mantenga el botón derecho presionado hasta que la computadora "reconoce el dispositivo".
- Por primera vez, si el sistema de operación requiere un controlador, seleccione la carpeta del paquete que usted ha descargado y descomprimido previamente.
  - A continuación, apague el RF10.
  - Y enciéndelo de nuevo cuando mantiene presionado el botón derecho.
- Haga doble clic en RF10 Database Update.exe
- Después de iniciar el programa, haga clic en "CONECTAR"
- Haga clic en "INICIO", y la actualización de datos se iniciará.
- La herramienta indicará que "ACTUALIZACIÓN COMPLETA" y la actualización ha terminado.
- Por favor, apague y reinicie el dispositivo.

### **Reemplazo de Archivos de Audio :**

Si usted compró el RF10 fuera de su país y necesita cambiar el idioma de los mensajes de voz grabados, por favor, siga las instrucciones de nuestro sitio web en:

[www.takara.fr/rf10/messages](http://www.takara.fr/rf10/messages)

### ***Parámetros técnicos***

Frecuencia de recepción de satélite: 1575.42MHz

Sensibilidad: máximo -158dBm

Error de distancia: +/-10m

Visualización de distancia: 0~999m

SPI FLASH: 4MB

Antena: incorporada

Interfaz: puerto serial UART al Puerto USB

Alimentación: batería recargable de litio 1000mA incorporada

Voltaje de entrada del cargador de coche: 12V/24V

Voltaje de salida del cable de datos USB: 5V

Tiempo de funcionamiento de la batería: 6 ~ 8 horas

Tiempo de carga: 1,5 ~ 2 horas (el tiempo es más corto cuando carga en el estado de apagamiento, el tiempo es más largo cuando carga en el estado de encendido.)

Tamaño: 85\*54\*24mm

Temperatura de funcionamiento: -20°C~50°C